

Installation Instructions

Electronic Kitchen Faucet

Record your model number:
Noter le numéro de modèle:
Anoté su número de modelo: _____

Français, page 17
Español, página 33

KOHLER[®]

Thank You for Choosing KOHLER









Need help? Contact our Customer Care Center.

- USA/Canada: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexico: 001-800-456-4537
- Service parts: kohler.com/serviceparts
- Care and cleaning: kohler.com/clean
- Patents: kohlercompany.com/patents

Warranty

This product is covered under the KOHLER® **Electronic Faucets, Valves, and Controls Five-Year Limited Warranty**, found at kohler.com/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Care Center.

Important Information

-  **WARNING: When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:**
-  **DANGER: Risk of electric shock.** Connect only to a circuit protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI)*.
-  **WARNING: Risk of electric shock.** Grounding is required. A qualified electrician should make all electrical connections.
-  **WARNING: Risk of electric shock.** Disconnect power before servicing.
-  **WARNING: Risk of injury or property damage.** Please read all instructions thoroughly before beginning installation.
-  **WARNING: Risk of fresh water contamination.** This faucet contains back-siphonage protection. Do not remove any internal components.
-  **CAUTION: Risk of property damage.** The faucet spout contains a magnet. Do not allow items susceptible to electromagnetic damage to come into close proximity to the spout.
-  **CAUTION: Risk of product damage.** This product contains sensitive electronic components. Do not store open containers of chemical or cleaning products near this product. Cleaning rags or sponges must be rinsed with fresh water before storage.

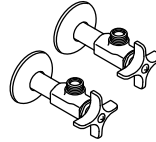
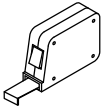
IMPORTANT! Do not use a switch-controlled electrical outlet (typically used for garbage disposals) to provide power to the faucet.

Follow all local plumbing, building, and electrical codes.

*Outside North America, this device may be known as a Residual Current Device (RCD).

- Provide a constant **unswitched** 120 VAC electrical outlet located below the sink within 4' (1.2 m) of the control box (optional).
- Turn OFF the water supply.
- For new installations, assemble the faucet to the sink before installing the sink.

Tools and Materials

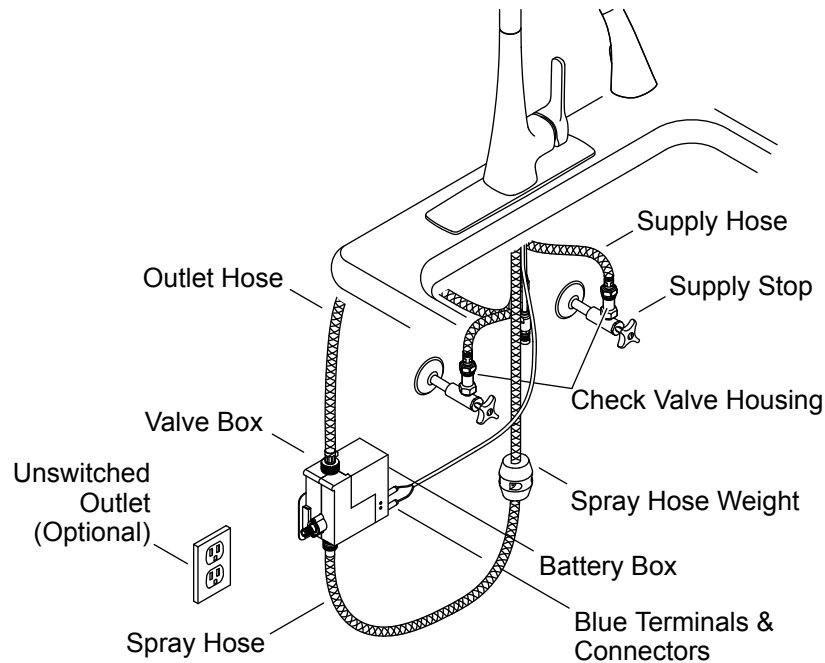


3/8"

Plus:

- Unswitched Electrical Outlet
- Plywood Support

Before You Begin



⚠ CAUTION: Risk of restricted water flow and product damage. Supply hoses must not be taut, kinked, or twisted during installation.

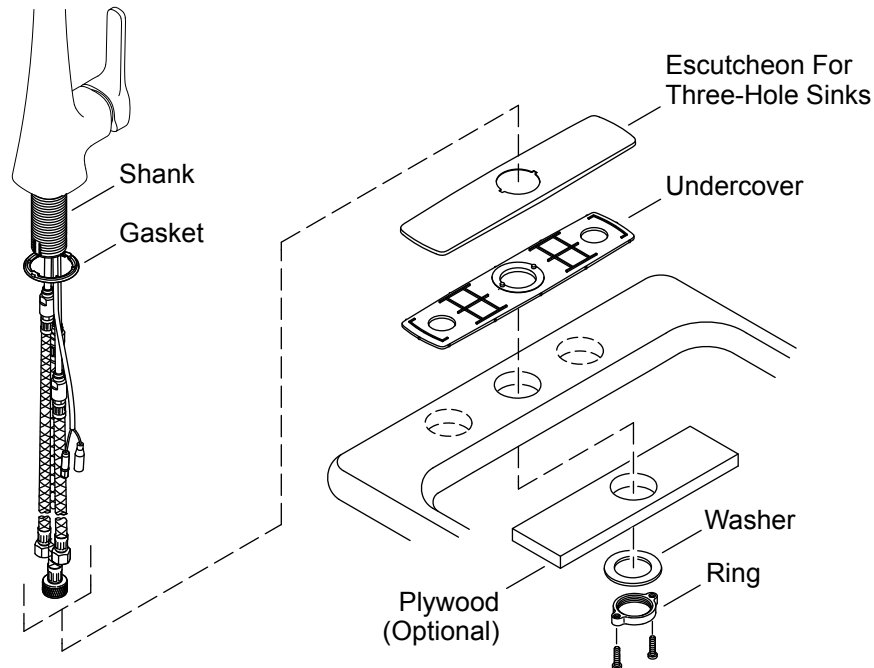
IMPORTANT! Risk of restricted waterflow. The outlet hose must not be taut or kinked when installed.

NOTE: When locating the valve box bracket, verify that the spray hose weight will not interfere with the valve box or wire connections.

NOTE: Allow adequate clearance for servicing.

- Before installing the faucet, verify that the cabinet area under the sink can accommodate all of the required components.
- Consider loose fitting the connections covered in the following steps to verify that the bracket location allows enough clearance for the operational use of the spray hose and weight.
- If installing the optional power supply, verify that there is an unswitched 120 V electrical outlet within reach.

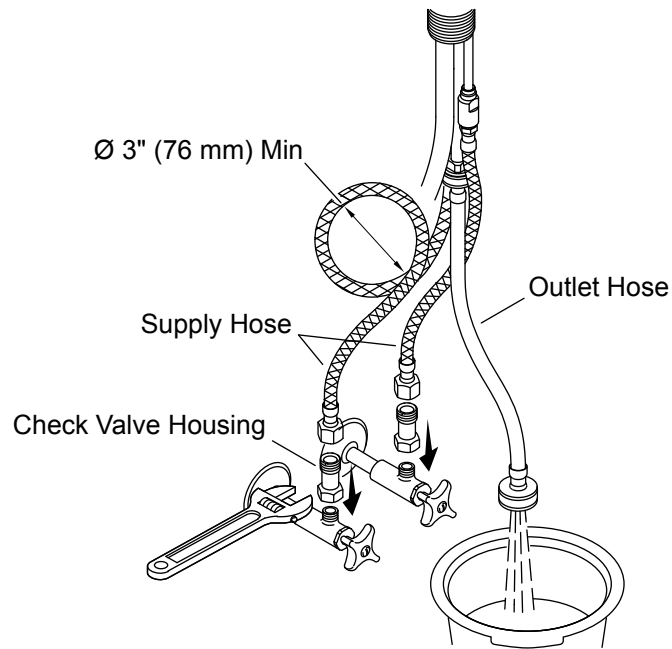
1. Install the Faucet



NOTE: Handle orientation is designed to be on the right.

- For Three-Hole Sinks:** Install the gasket, foam side down. Place the escutcheon and undercover over the faucet holes. Insert the faucet, with the handle on the right, through the escutcheon and the mounting surface.
- For Single-Hole Sinks:** Install the gasket, foam side down. Insert the faucet, with the handle on the right, through the mounting surface.
- For thin gauge stainless steel sinks, consider installing a 1/2" (13 mm) plywood support (not supplied).
- Slide the washer and ring over the knurled hose, then over the other hoses and wires, and up to the shank.
- Thread the ring onto the shank until the washer contacts the underside of the sink.
- Verify that the faucet is positioned correctly.
- Use a Phillips screwdriver to securely tighten the screws.

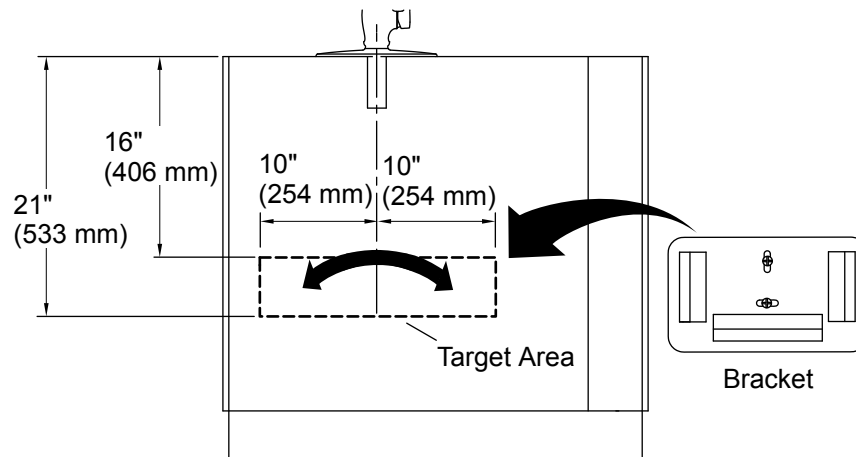
2. Connect the Hoses



⚠ CAUTION: Risk of restricted water flow and product damage. Supply hoses must not be taut, kinked, or twisted during installation. If the supply hoses must be coiled, maintain an inside diameter (ID) of 3" (76 mm).

- Connect and tighten the check valve housing to each supply.
- Connect and tighten the supply hoses to the check valve housings.
- Place a bucket under the outlet hose.
- Turn ON the water supplies.
- Flush hot and cold water into a bucket for 1 minute to remove any debris.

3. Mount the Bracket



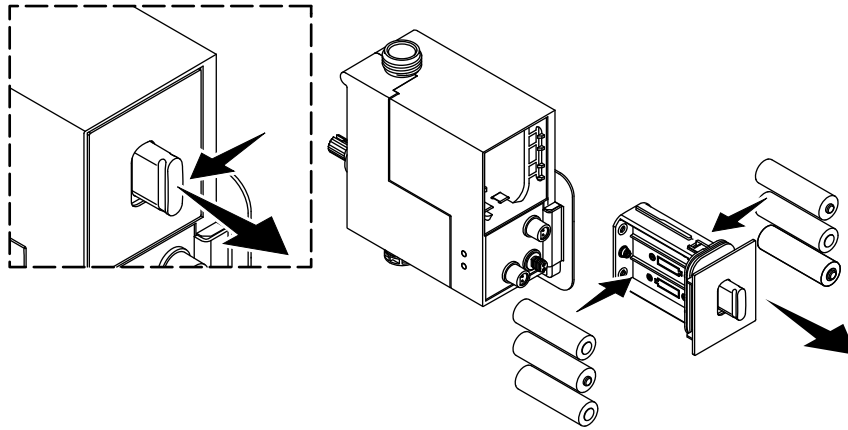
NOTE: The bracket must be installed horizontally.

NOTE: Allow adequate clearance for servicing.

NOTE: If using the optional AC adapter (not supplied), consider the distance to the nearest electrical outlet when positioning the bracket within the specified range.

- Locate the bracket within 10" (254 mm) from the faucet centerline. The **bottom** of the bracket should be between 16" (406 mm) and 21" (533 mm) below the underside of the countertop.
- Secure the bracket with the provided mounting screws. If installing on drywall, use appropriate anchors (not supplied).

4. Install the Batteries

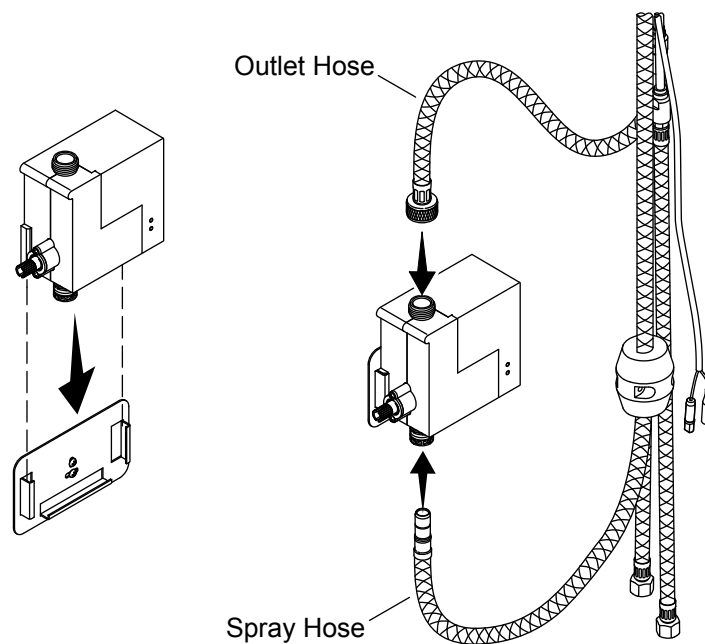


- Slide the battery holder tab forward and then out to remove the battery holder.

IMPORTANT! Do not use rechargeable or lithium ion batteries.

- Insert six AA batteries (included) into the battery holder.
- Slide the battery holder back into the valve box.

5. Install the Valve Box

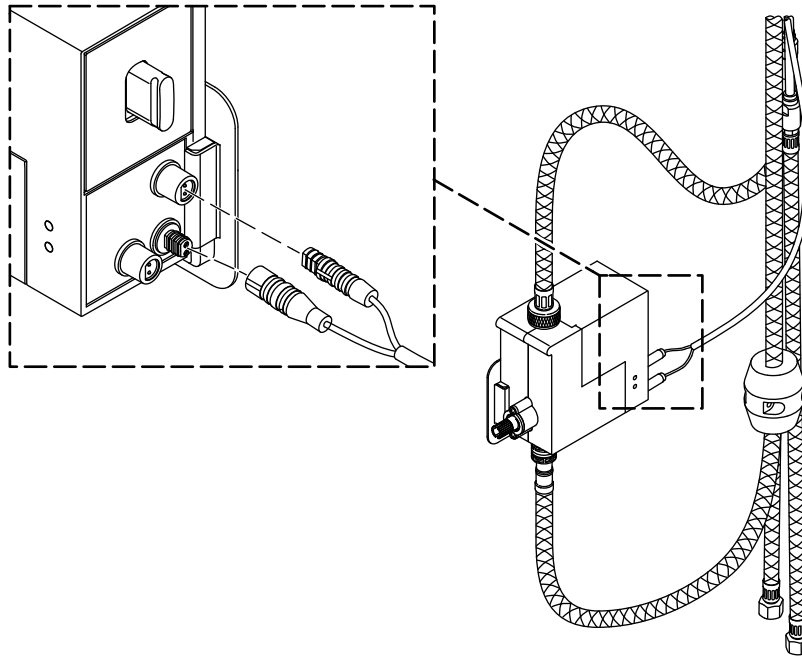


IMPORTANT! Risk of restricted waterflow. The outlet hose must not be taut or kinked when installed.

NOTE: Handtighten the outlet hose connector. Do not use a pliers or a wrench.

- Thread the outlet hose onto the valve inlet.
- Slide the valve box into the mounting bracket.
- Connect the spray hose to the valve box outlet. It will click into place when the connection is secure.

6. Connect the Wires

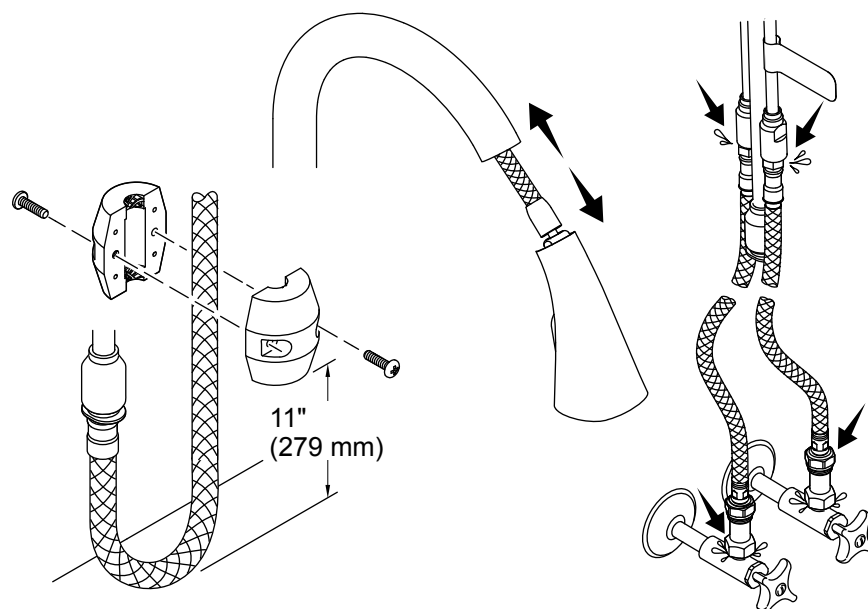


- Connect the connectors to the terminals on the valve box. The white lines on the connectors should face the front of the valve box.

NOTE: An LED light will flash on the faucet sensor for 15 seconds to indicate a proper installation.

- If installing the optional power supply (not supplied), plug the power cord into an unswitched 120 VAC outlet and connect it to the valve box. A green LED on the valve box will illuminate when the power supply is connected.

7. Complete the Installation



Position the Spray Hose Weight

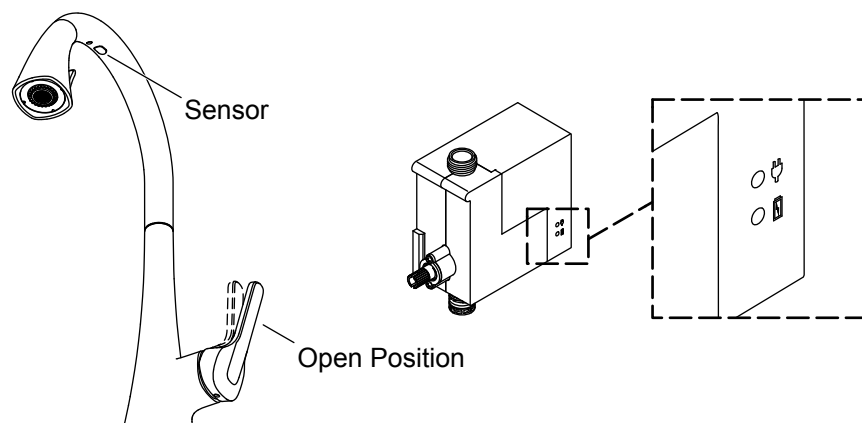
NOTE: Verify that the spray hose weight will not interfere with the valve box or wire connections.

- Loosely attach the weight to the spray hose.
- Position the weight approximately 11" (279 mm) from the bottom of the hose loop.
- Secure the spray hose weight in place by tightening the two screws.
- Extend and retract the spray hose to check for smooth operation.

Check for Leaks

- Verify that all connections are tight.
- Turn ON the water supplies, and check all connections for leaks.
- Test the faucet for proper operation. Refer to the "Faucet Operation" section.

Faucet Operation



- Rotate the handle outward to the open position to start water flow.
- Adjust the handle to the desired water temperature.
- Wave your hand under the spout to turn the water OFF.
- Wave your hand under the spout again to restart the water flow.

NOTE: For extended periods of nonuse, return the handle to the closed (upright) position.

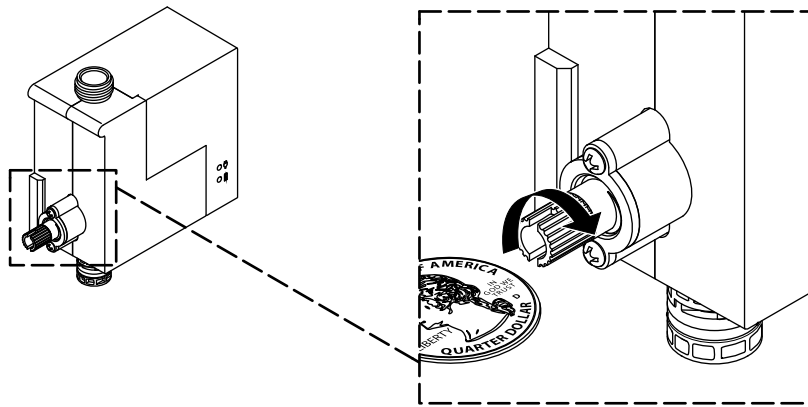
Valve Box LED Indicators

- Green LED:** Indicates that the AC plug is installed and connected.
- Red flashing LED:** Indicates low batteries.

Features

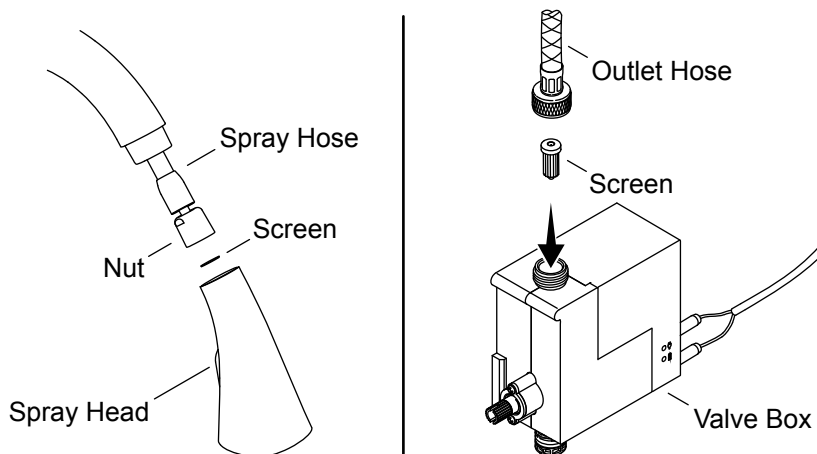
- Automatic shut-off:** After 4 minutes of inactivity, the water will automatically shut OFF.

Manual Sensor Override



- In the event of power loss, the sensor function can be bypassed by engaging the manual override feature on the valve box.
- Turn clockwise to engage the bypass and counterclockwise to disable the bypass.
- Once the manual override is engaged, the faucet can then be operated manually.

Cleaning the Screens



Sprayhead Screen

- Turn the handle to the closed position.
- Disconnect the nut at the end of the spray hose.
- Remove and clean the screen inside the spray hose.
- Reinsert the screen and reconnect the sprayhead.


Valve Box Inlet Screen

- Turn the handle to the closed position.
- Disconnect the outlet hose from the valve box.
- Remove and clean the inlet screen from inside the valve box.
- Reinstall the inlet screen and reconnect the outlet hose.

Replacing the Batteries

- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device before battery installation.
- Verify that the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).
- Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time.
- Remove used batteries promptly.


Troubleshooting

 **CAUTION: Risk of product damage.** This product contains sensitive electronic components. Use care not to damage pins and connectors during troubleshooting.

Faucet Troubleshooting

| Symptoms | Probable Cause | Recommended Action |
|---|---|---|
| 1. No water flow. | <ul style="list-style-type: none"> A. The supply stops are closed. B. Handle is in the closed position. C. The hot and/or cold supply hose is kinked. D. The outlet hose is kinked. E. Battery power is low or exhausted. F. One or more screens are clogged. | <ul style="list-style-type: none"> A. Confirm that the supply stops are open. B. Rotate the handle to the open position. Refer to the "Faucet Operation" section. C. Confirm that the supply hoses are not kinked. If coiled, maintain an inside diameter (ID) of 3" (76 mm). D. Confirm that the mounting bracket and valve box are located within 10" (254 mm) from the faucet centerline and within 8" (203 mm) to 13" (330 mm) above the cabinet floor. E. Check for a red flashing LED on the valve box. Refer to the "Install the Batteries" section. F. Refer to the "Cleaning the Screens" section. |
| 2. Low water flow. | <ul style="list-style-type: none"> A. The supply stops are partially closed. B. Handle is partially closed. C. The hot and/or cold supply hose is kinked or twisted. D. The outlet hose is kinked. E. One or more screens are clogged. F. Cracked diaphragm. | <ul style="list-style-type: none"> A. Confirm that the supply stops are fully open. B. Rotate the handle to the full open position. C. Confirm that the supply hoses are not kinked or twisted. If coiled, maintain an inside diameter (ID) of 3" (76 mm). D. Confirm that the mounting bracket and valve box are located within 10" (254 mm) from the faucet centerline and within 8" (203 mm) to 13" (330 mm) above the cabinet floor. E. Refer to the "Cleaning the Screens" section. F. Replace the valve box assembly. |
| 3. Poor spray pattern. | <ul style="list-style-type: none"> A. The spray nozzles are clogged. | <ul style="list-style-type: none"> A. Rub your finger over the nozzles with water running to dislodge debris. |
| 4. Water drips or trickles when faucet is not in use. | <ul style="list-style-type: none"> A. Manual override is partially engaged. | <ul style="list-style-type: none"> A. Turn the manual override clockwise until it stops; then turn it counterclockwise until the water drip stops. |

Valve Box Troubleshooting

| Symptoms | Probable Cause | Recommended Action |
|--|--|--|
| 1. Water leaks from the valve box. | <p>A. Hose connections are not secure.</p> <p>B. Internal leak.</p> | <p>A.  CAUTION: CAUTION: Risk of personal injury or product damage. Turn off the main power and water supply. Check all connections. Make adjustments as needed.</p> <p>B. Replace the valve box.</p> |
| 2. No audible "click" when the valve is activated. | <p>A. Loose valve box wire connection.</p> <p>B. Valve is not functioning.</p> | <p>A. Check the valve box wire connection.</p> <p>B. Replace the valve box.</p> |

Sensor Troubleshooting

| Symptoms | Probable Cause | Recommended Action |
|-----------------------------------|---|---|
| 1. Intermittent sensor operation. | <p>A. Debris on the sensor lens.</p> <p>B. Sensor is detecting steam.</p> | <p>A. Use mild soap and water to gently remove debris from the sensor lens.</p> <p>B. Rotate the spout away from the steam.</p> |

Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Instructions d'installation

Robinet d'évier électronique

Merci d'avoir choisi KOHLER









Besoin d'aide? Appeler notre centre de services à la clientèle.

- USA/Canada : 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexique : 001-800-456-4537
- **Pièces d'entretien** : kohler.com/serviceparts
- **Entretien et nettoyage** : kohler.com/clean
- **Brevets** : kohlercompany.com/patents

Garantie

Ce produit est couvert sous la **garantie limitée de cinq ans des commandes, vannes et robinets électroniques KOHLER®**, fournie sur le site kohler.com/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

Informations importantes

-  **AVERTISSEMENT** : Lors de l'utilisation de produits électriques, toujours observer les précautions de base, dont les suivantes :
-  **DANGER** : **Risque de choc électrique.** Uniquement connecter à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI)*.
-  **AVERTISSEMENT** : **Risque de choc électrique.** Une mise à la terre est requise. Un électricien qualifié doit effectuer toutes les connexions électriques.
-  **AVERTISSEMENT** : **Risque de choc électrique.** Déconnecter l'alimentation électrique avant d'effectuer un entretien.
-  **AVERTISSEMENT** : **Risque de blessures ou de dommages matériels.** Bien lire toutes les instructions avec attention avant de commencer l'installation.
-  **AVERTISSEMENT** : **Risque de contamination de l'eau potable.** Ce robinet comprend une protection contre le siphonnement à rebours. Ne pas retirer les composants internes.
-  **ATTENTION** : **Risque d'endommagement du produit.** Le bec du robinet comprend un aimant. Ne pas laisser des objets pouvant subir des dommages électromagnétiques à proximité immédiate du bec.
-  **ATTENTION** : **Risque d'endommagement du produit.** Ce produit contient des composants électroniques sensibles. Ne pas entreposer des récipients de produits chimiques ou de nettoyage ouverts près de ce produit. Les chiffons ou éponges de nettoyage doivent être rincés avec de l'eau douce avant le stockage.

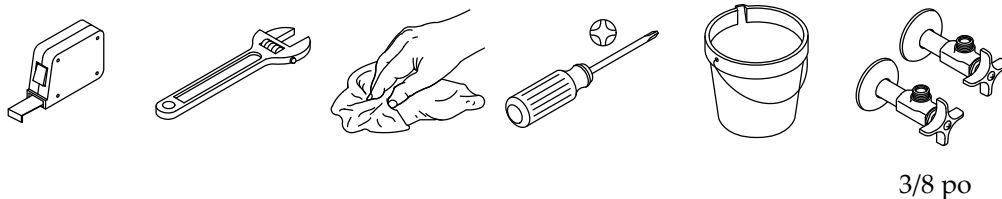
IMPORTANT! Ne pas utiliser de prise de courant commandée par interrupteur (généralement utilisée pour les broyeurs de déchets) pour fournir une alimentation au robinet.

Respecter tous les codes locaux en ce qui concerne l'électricité, la plomberie et le bâtiment.

*Hors de l'Amérique du Nord, ce dispositif peut être connu sous le nom de dispositif à courant résiduel (RCD).

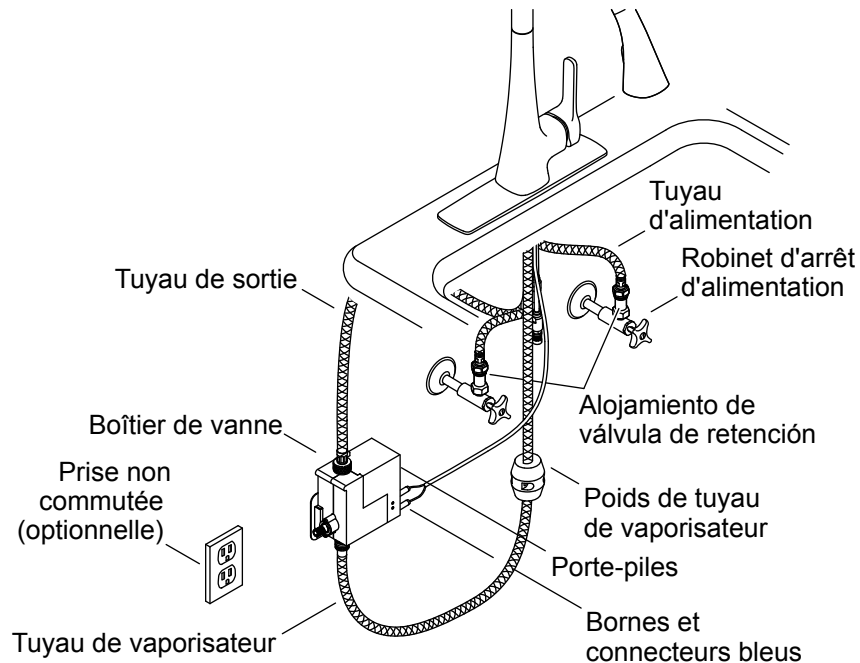
- Fournir une prise électrique continue de 120 V c.a. **non commutée** placée sous l'évier dans un rayon de 4 pi (1,2 m) du boîtier de commande (optionnel).
- Couper l'alimentation en eau.
- Pour de nouvelles installations, assembler le robinet sur l'évier avant d'installer ce dernier.

Outils et matériel



Plus :

- Prise électrique non commutée
- Support en contreplaqué



⚠ ATTENTION : Risque de limitation de débit d'eau et d'endommagement du produit. Les tuyaux d'alimentation ne doivent pas être tendus, déformés ou tordus pendant l'installation.

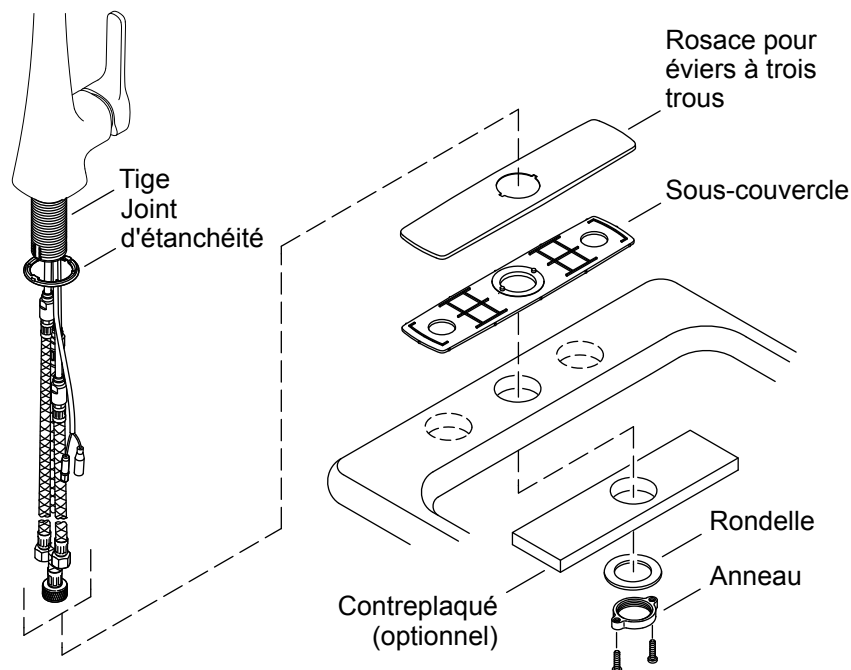
IMPORTANT! Risque de débit d'eau restreint. Le tuyau de sortie ne doit pas être tendu ou déformé lorsqu'il est installé.

REMARQUE : Lors du positionnement du support du boîtier de la vanne, vérifier que le poids du tuyau de vaporisation n'interfère pas avec le boîtier de la vanne ou les connexions de fils.

REMARQUE : Laisser un dégagement adéquat pour l'entretien.

- Avant d'installer le robinet, vérifier que la zone de l'armoire sous l'évier peut recevoir tous les composants requis.
- Considérer effectuer un ajustage lâche des connexions couvertes dans les étapes ci-dessous afin de vérifier que l'emplacement du support permet assez de dégagement pour l'utilisation opérationnelle du tuyau de vaporisation et du poids.
- Si l'alimentation électrique optionnelle est installée, vérifier qu'une prise électrique de 120 V non commutée est à portée de main.

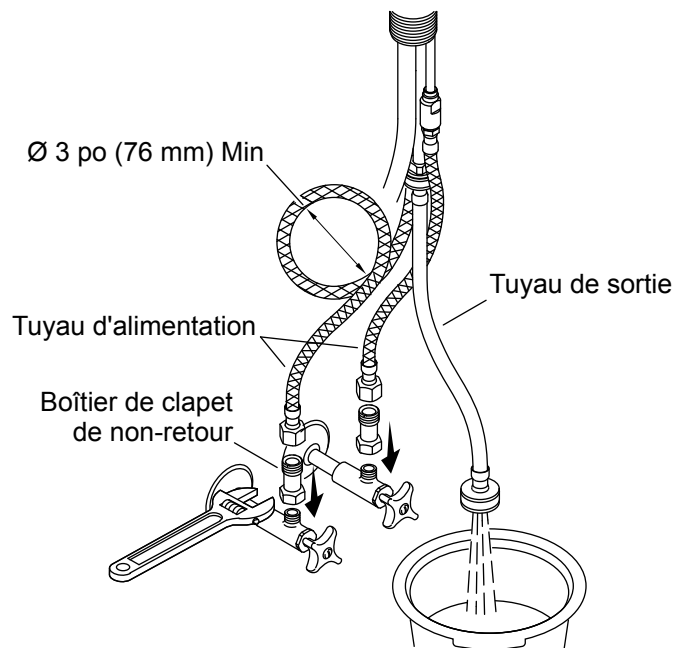
1. Installer le robinet



REMARQUE : L'orientation de la poignée est conçue pour se trouver sur la droite.

- Pour les éviers à trois trous :** Installer le joint, côté avec mousse tourné vers le bas. Placer la rosace et le sous-couvercle sur les trous du robinet. Insérer le robinet, avec la poignée sur la droite, à travers la rosace et la surface de fixation.
- Pour les éviers à un trou :** Installer le joint, côté avec mousse tourné vers le bas. Insérer le robinet, avec la poignée sur la droite, à travers la surface de fixation.
- Pour les éviers en acier inoxydable à calibre fin, considérer installer un support en contreplaqué de 1/2 po (13 mm) (non fourni).
- Glisser la rondelle et l'anneau sur le tuyau crénelé, puis sur les autres tuyaux et fils, et vers le haut de la tige.
- Visser l'anneau sur la tige jusqu'à ce que la rondelle entre en contact avec le dessous de l'évier.
- Vérifier que le robinet est positionné correctement.
- Utiliser un tournevis à pointe cruciforme pour serrer les vis de manière sécuritaire.

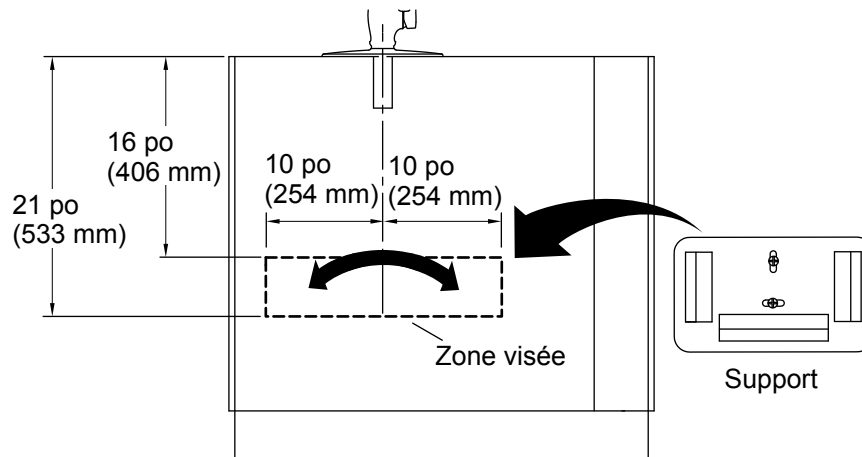
2. Connecter les tuyaux



⚠ ATTENTION : Risque de limitation de débit d'eau et d'endommagement du produit. Les tuyaux d'alimentation ne doivent pas être tendus, déformés ou tordus pendant l'installation. Si les tuyaux d'alimentation doivent être embobinés, maintenir un diamètre intérieur (DI) de 3 po (76 mm).

- Connecter et serrer le boîtier du clapet de non-retour sur chaque alimentation.
- Connecter et serrer les tuyaux d'alimentation sur les boîtiers des clapets de non-retour.
- Placer un seau sous le tuyau de sortie.
- Ouvrir les alimentations en eau.
- Vidanger l'eau chaude et froide dans un seau pendant 1 minute pour éliminer les débris éventuels.

3. Monter le support



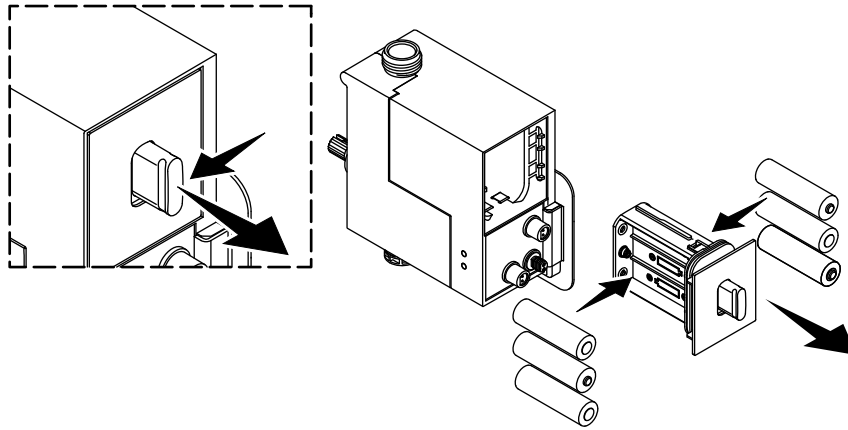
REMARQUE : Le support doit être installé horizontalement.

REMARQUE : Laisser un dégagement adéquat pour l'entretien.

REMARQUE : Si l'adaptateur c.a. optionnel est utilisé (non fourni), considérer la distance jusqu'à la prise électrique la plus proche lors du positionnement du support dans la plage spécifiée.

- Positionner le support dans un rayon de 10 po (254 mm) de la ligne centrale du robinet. Le **bas** du support doit se trouver entre 16 po (406 mm) et 21 po (533 mm) au-dessous du dessous du comptoir.
- Fixer le support avec les vis de fixation fournies. En cas d'installation sur une cloison sèche, utiliser des dispositifs d'ancrage appropriés (non fournis).

4. Installer les piles



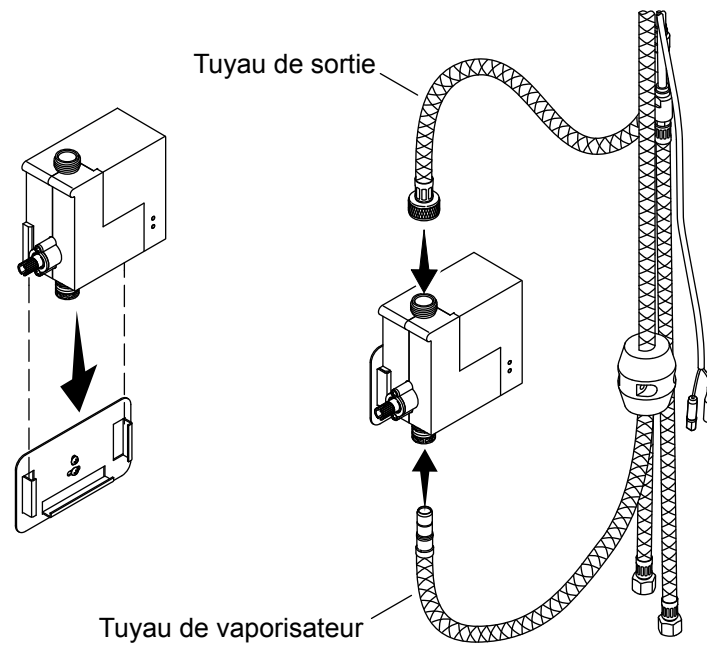
Glisser la patte du porte-piles vers l'avant puis vers l'extérieur pour retirer le porte-piles.

IMPORTANT! Ne pas utiliser des piles rechargeables ou au lithium-ion.

Insérer six piles AA (incluses) dans le porte-piles.

Regliser le porte-piles dans le boîtier de la vanne.

5. Installer le boîtier de la vanne

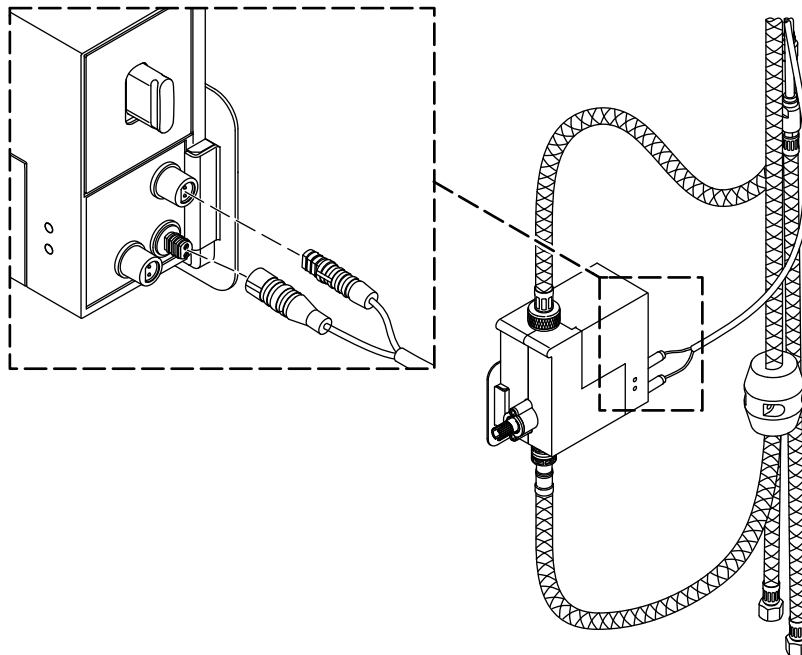


IMPORTANT! Risque de débit d'eau restreint. Le tuyau de sortie ne doit pas être tendu ou déformé lorsqu'il est installé.

REMARQUE : Serrer le raccord du tuyau de sortie à la main. Ne pas utiliser une pince ou une clé.

- Enfiler le tuyau de sortie sur l'orifice d'entrée de la vanne.
- Glisser le boîtier de la vanne dans le support de fixation.
- Connecter le tuyau de vaporisation à la sortie du boîtier de la vanne. Il s'enclenchera en place lorsque la connexion est sécurisée.

6. Connecter les fils

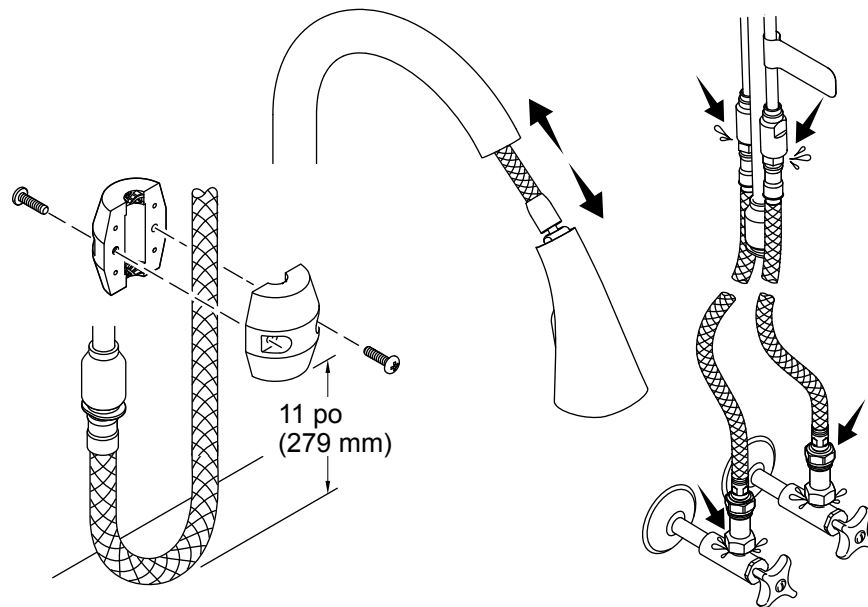


- Connecter les connecteurs aux bornes se trouvant sur le boîtier de la vanne. Les lignes blanches des connecteurs doivent être tournées vers l'avant du boîtier de la vanne.

REMARQUE : Un indicateur DEL clignotera pendant 15 secondes sur le capteur du robinet pour indiquer que l'installation est adéquate.

- En cas d'installation de l'alimentation électrique optionnelle (non fournie), brancher le cordon d'alimentation dans une prise de 120 V c.a. non commutée et le connecter au boîtier de la vanne. Un indicateur DEL vert s'allumera sur le boîtier de la vanne lorsque l'alimentation électrique est connectée.

7. Terminer l'installation



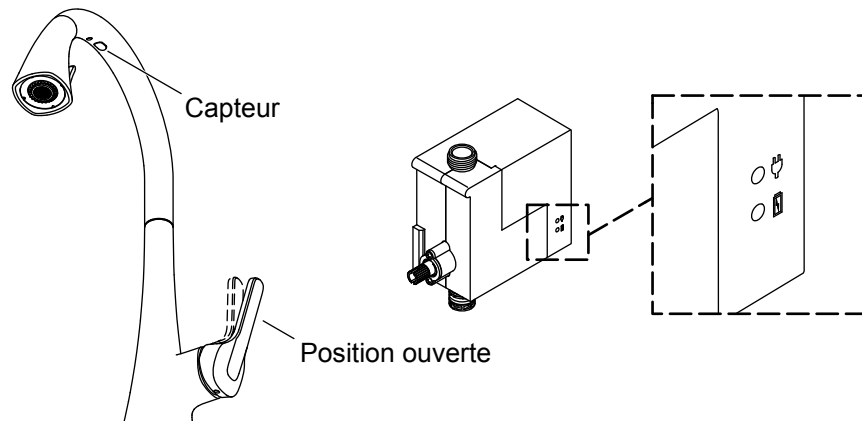
Positionner le poids du tuyau de vaporisation

REMARQUE : Vérifier que le poids du tuyau de vaporisation n'interfère pas avec le boîtier de la vanne ou les connexions de fils.

- Attacher sans serrer le poids sur le tuyau de vaporisation.
- Positionner le poids à 11 po (279 mm) environ du fond de la boucle du tuyau.
- Fixer le poids du tuyau de vaporisation en place en serrant les deux vis.
- Étendre et rétracter le tuyau de vaporisation pour vérifier le fonctionnement adéquat.

Rechercher des fuites éventuelles

- Vérifier que toutes les connexions sont bien serrées.
- Ouvrir les arrivées d'eau et inspecter toutes les connexions pour y rechercher des fuites éventuelles.
- Tester le robinet pour assurer qu'il fonctionne correctement. Se référer à la section « Fonctionnement du robinet ».



- Tourner la poignée vers l'extérieur en position ouverte pour démarrer l'écoulement d'eau.
- Ajuster la poignée à la température d'eau souhaitée.
- Agiter la main sous le bec pour arrêter l'écoulement d'eau.
- Agiter de nouveau la main sous le bec pour redémarrer l'écoulement d'eau.

REMARQUE : Lors de périodes prolongées de non utilisation, remettre la poignée à la position fermée (verticale).

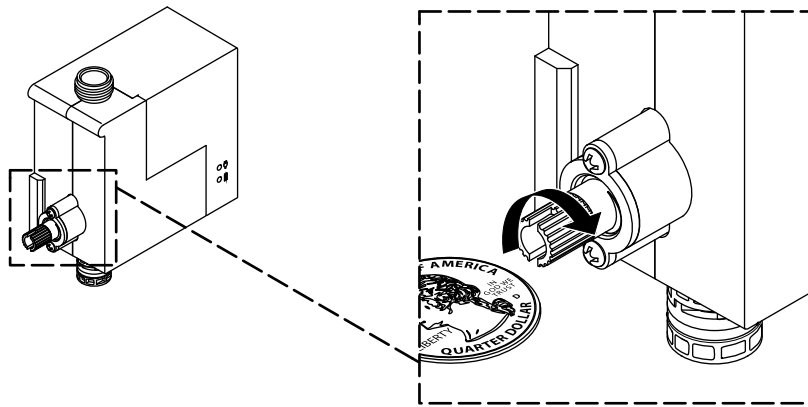
Indicateurs DEL du boîtier de la vanne

- DEL verte :** Indique que la prise c.a. est installée et connectée.
- DEL rouge clignotante :** Indique que les piles sont faibles.

Fonctions

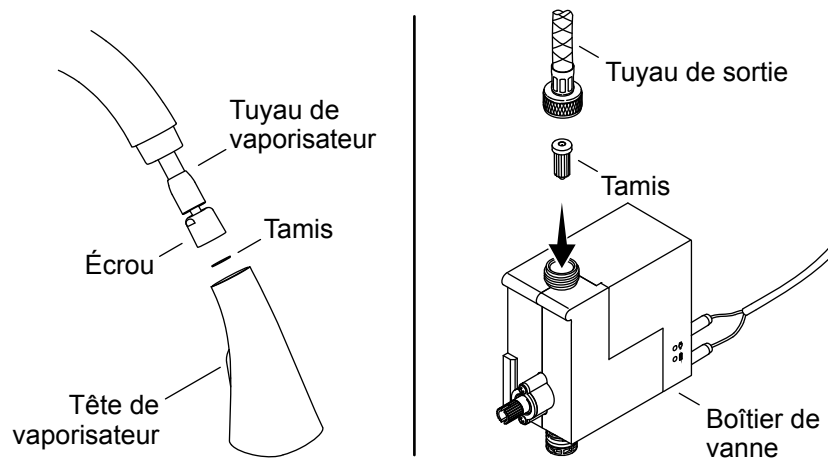
- Arrêt automatique :** Au bout de 4 minutes d'inactivité, l'eau s'arrête automatiquement.

Surpassement manuel du capteur



- En cas de perte d'alimentation, la fonction du capteur peut être annulée en engageant la fonction de surpassement manuel sur le boîtier de la vanne.
- Tourner dans le sens horaire pour engager la fonction de surpassement et dans le sens antihoraire pour la désactiver.
- Une fois que la fonction de surpassement manuel est engagée, le robinet peut être utilisé manuellement.

Nettoyage des tamis



Tamis de tête de vaporisation

- Tourner la poignée en position fermée.
- Déconnecter l'écrou à l'extrémité du tuyau de vaporisation.
- Retirer et nettoyer l'écran à l'intérieur du tuyau de vaporisation.
- Réinsérer le tamis et reconnecter la tête de vaporisation.

Tamis d'entrée du boîtier de la vanne

- Tourner la poignée en position fermée.
- Déconnecter le tuyau de sortie du boîtier de la vanne.
- Retirer et nettoyer le tamis d'entrée à partir de l'intérieur du boîtier de la vanne.
- Réinstaller le tamis d'entrée et reconnecter le tuyau de sortie.

Remplacement des piles

- Toujours acheter la taille et la classe correctes de piles les plus appropriées pour l'usage prévu.
- Remplacer toutes les piles d'un ensemble en même temps.
- Nettoyer les contacts des piles et également ceux du dispositif avant d'installer les piles.
- Vérifier que les piles sont installées correctement quant à la polarité (+ et -).
- Retirer les piles de l'équipement qui n'est pas utilisé sur une période prolongée.
- Retirer rapidement les piles usées.

Dépannage


 **ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ce produit contient des composants électroniques sensibles. Procéder avec soin afin d'éviter d'endommager les goupilles et les connecteurs pendant le dépannage.

Dépannage du robinet

| Symptômes | Cause probable | Action recommandée |
|------------------------------------|--|--|
| 1. Pas d'écoulement d'eau. | <ul style="list-style-type: none"> A. Les robinets d'arrêt d'alimentation sont fermés. B. La poignée est en position fermée. C. Le tuyau d'alimentation en eau chaude et/ou froide est déformé. D. Le tuyau de sortie est déformé. E. L'alimentation par piles est faible ou épuisée. F. Un ou plusieurs tamis sont bouchés. | <ul style="list-style-type: none"> A. Vérifier que les robinets d'arrêt d'alimentation sont ouverts. B. Tourner la poignée en position ouverte. Se référer à la section « Fonctionnement du robinet ». C. Vérifier que les tuyaux d'alimentation ne sont pas déformés. S'ils sont enroulés, maintenir un diamètre intérieur (DI) de 3 po (76 mm). D. Vérifier que le support de fixation et le boîtier de la vanne sont positionnés dans un rayon de 10 po (254 mm) à partir de la ligne centrale du robinet et dans un rayon de 8 po (203 mm) à 13 po (330 mm) au-dessus du plancher de l'armoire. E. Vérifier si une DEL clignotante rouge est présente sur le boîtier de la vanne. Se reporter à la section « Installer les piles ». F. Se référer à la section « Nettoyer les tamis ». |
| 2. Débit d'eau bas. | <ul style="list-style-type: none"> A. Les robinets d'arrêt d'alimentation sont fermés partiellement. B. La poignée est fermée partiellement. C. Le tuyau d'alimentation en eau chaude et/ou froide est déformé ou tordu. D. Le tuyau de sortie est déformé. E. Un ou plusieurs tamis sont bouchés. F. Diaphragme craquelé. | <ul style="list-style-type: none"> A. Vérifier que les robinets d'arrêt d'alimentation sont entièrement ouverts. B. Tourner la poignée en position entièrement ouverte. C. Vérifier que les tuyaux d'alimentation ne sont pas déformés ou tordus. S'ils sont enroulés, maintenir un diamètre intérieur (DI) de 3 po (76 mm). D. Vérifier que le support de fixation et le boîtier de la vanne sont positionnés dans un rayon de 10 po (254 mm) à partir de la ligne centrale du robinet et dans un rayon de 8 po (203 mm) à 13 po (330 mm) au-dessus du plancher de l'armoire. E. Se référer à la section « Nettoyer les tamis ». F. Remplacer l'ensemble du boîtier de vanne. |
| 3. Mauvais schéma de vaporisation. | <ul style="list-style-type: none"> A. Les buses de vaporisation sont bouchées. | <ul style="list-style-type: none"> A. Frotter le doigt par-dessus les buses en faisant couler de l'eau pour déloger les débris. |

| Symptômes | Cause probable | Action recommandée |
|---|--|---|
| 4. Égouttement ou minces filets d'eau lorsque le robinet n'est pas utilisé. | A. La commande de surpassement manuel est engagée partiellement. | A. Tourner la commande de surpassement manuel dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête; tourner ensuite la commande dans le sens horaire jusqu'à ce que l'égouttement d'eau s'arrête. |

Dépannage du boîtier de la vanne

| Symptômes | Cause probable | Action recommandée |
|---|---|---|
| 1. Fuites d'eau en provenance du boîtier de la vanne. | A. Les raccords de tuyaux ne sont pas sécurisés. B. Fuite interne. | A.  ATTENTION : ATTENTION : Risque de blessures ou d'endommagement du produit. Couper l'alimentation électrique principale et l'alimentation en eau. Inspecter toutes les connexions. Effectuer des ajustements au besoin. B. Remplacer le boîtier de la vanne. |
| 2. Aucun « clic » audible lors de l'activation de la vanne. | A. Connexion de fil du boîtier de la vanne desserrée. B. La vanne ne fonctionne pas. | A. Vérifier la connexion des fils du boîtier de la vanne. B. Remplacer le boîtier de la vanne. |

Dépannage de capteur

| Symptômes | Cause probable | Action recommandée |
|--|--|---|
| 1. Fonctionnement intermittent du capteur. | A. Débris sur la lentille du capteur. B. Le capteur détecte de la vapeur. | A. Utiliser du savon doux et de l'eau pour doucement retirer les débris de la lentille du capteur. B. Tourner le bec pour l'éloigner de la vapeur. |

Conformité

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne peut pas créer un brouillage nuisible, et (2) ce dispositif doit accepter tous les brouillages captés, y compris les brouillages qui pourraient créer un fonctionnement non souhaité.

Tous changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable garantissant la conformité pourraient annuler le droit à l'utilisateur d'opérer cet équipement.

Cet équipement a été testé et a été considéré être conforme aux limitations pour un dispositif numérique de classe B, selon la section 15 des réglementations FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce dispositif génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, pourrait créer des brouillages nuisibles aux communications par radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage n'aura lieu dans une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages radio nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'équipement et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de rectifier ce brouillage par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou changer l'emplacement de l'antenne de réception.

- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Cet appareillage numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Instrucciones de instalación

Grifería electrónica de cocina

Gracias por elegir productos KOHLER









¿Necesita ayuda? Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- EE. UU./Canadá: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) México: 001-800-456-4537
- **Piezas de repuesto:** kohler.com/serviceparts
- **Cuidado y limpieza:** kohler.com/clean
- **Patentes:** kohlercompany.com/patents

Garantía

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años para griferías, válvulas y controles electrónicos de KOHLER®**, que puede consultarse en kohler.com/warranty. Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.

Información importante

-  **AVISO:** Al usar aparatos eléctricos siempre cumpla las precauciones básicas, como las siguientes:
-  **PELIGRO: Riesgo de sacudidas eléctricas.** Solo conecte a un circuito protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI)*.
-  **AVISO: Riesgo de sacudidas eléctricas.** Se requiere conexión a tierra. Todas las conexiones eléctricas debe hacerlas un electricista capacitado.
-  **AVISO: Riesgo de sacudidas eléctricas.** Desconecte el suministro eléctrico antes de dar servicio.
-  **AVISO: Riesgo de lesiones o daños materiales.** Antes de comenzar la instalación, lea atentamente todas las instrucciones.
-  **AVISO: Riesgo de contaminación del agua.** Esta grifería cuenta con protección contra contrasifonaje. No retire ninguno de los componentes internos.
-  **PRECAUCIÓN: Riesgo de daños materiales.** El surtidor de la grifería tiene un imán. No acerque al surtidor de la grifería objetos susceptibles a sufrir daños electromagnéticos.
-  **PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** Este producto tiene componentes electrónicos sensibles. No almacene recipientes abiertos de productos químicos o de limpieza cerca de este producto. Las esponjas y los trapos de limpieza se deben enjuagar con agua limpia antes de guardarlos.

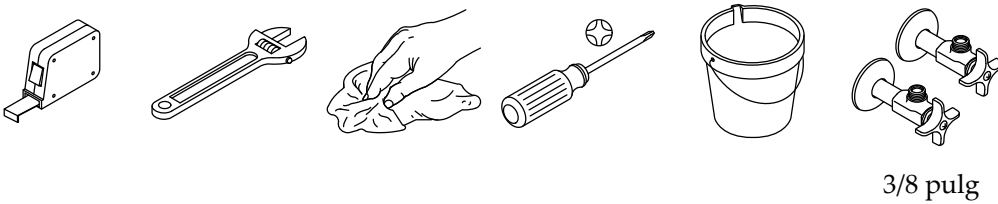
¡IMPORTANTE! No utilice un tomacorriente controlado por interruptor (típicamente para trituradores de desperdicios de alimentos) para el suministro eléctrico a la grifería.

Cumpla todos los códigos locales de plomería, construcción y eléctricos.

*Fuera de Estados Unidos es posible que este dispositivo se conozca como dispositivo de corriente residual (RCD).

- Asegúrese de que haya un tomacorriente de 120 VCA **no controlado por interruptor** bajo el fregadero, a menos de 4 pies (1,2 m) de la caja de control (opcional).
- Cierre el suministro de agua.
- En instalaciones nuevas, ensamble la grifería al fregadero antes de instalar el fregadero.

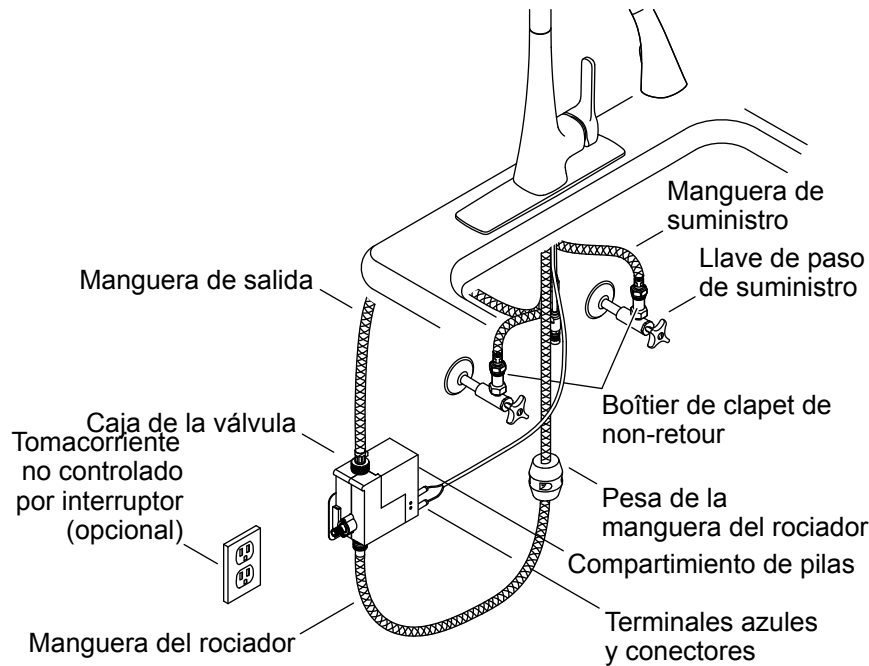
Herramientas y materiales



Más:

- Tomacorriente controlado por interruptor
- Soporte de madera

Antes de comenzar



⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de restricción de flujo de agua y de daños al producto. Las mangueras de suministro no deben quedar tensas, pellizcadas ni torcidas al instalarlas.

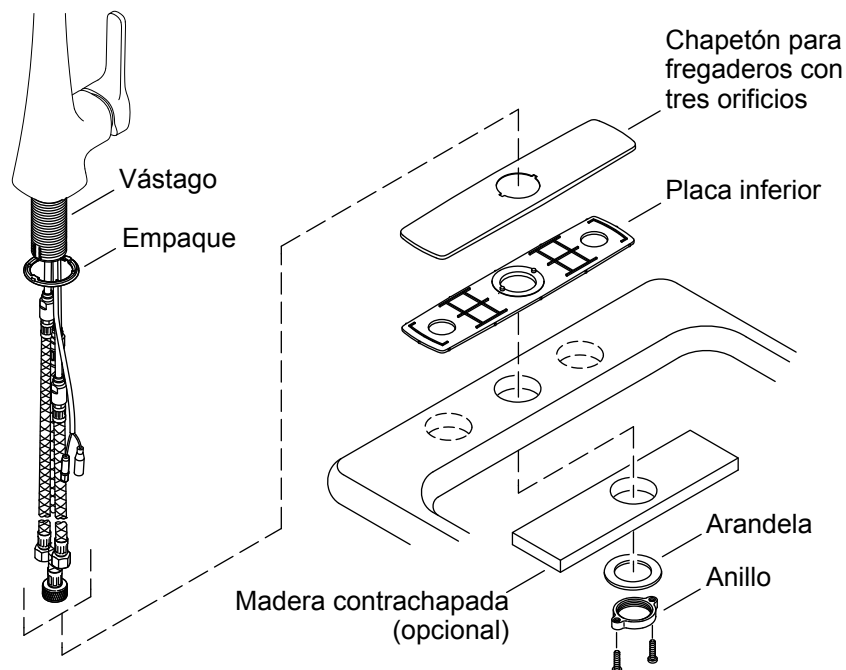
¡IMPORTANTE! Riesgo de restricción de flujo de agua. La manguera de salida no debe quedar tensa ni torcida al instalarla.

NOTA: Al colocar el soporte de la caja de la válvula, asegúrese de que la pesa de la manguera del rociador no interfiera con la caja de la válvula ni con las conexiones de cables.

NOTA: Deje espacio libre adecuado para dar servicio.

- Antes de instalar la grifería, verifique que haya lugar en el gabinete bajo el fregadero para todos los componentes necesarios.
- Considere probar provisionalmente las conexiones en los siguientes pasos, con el fin de verificar que la ubicación del soporte deje suficiente espacio libre para el movimiento de la manguera del rociador y de la pesa.
- Si se instala el suministro eléctrico opcional, verifique que haya al alcance un tomacorriente de 120 V no controlado por interruptor.

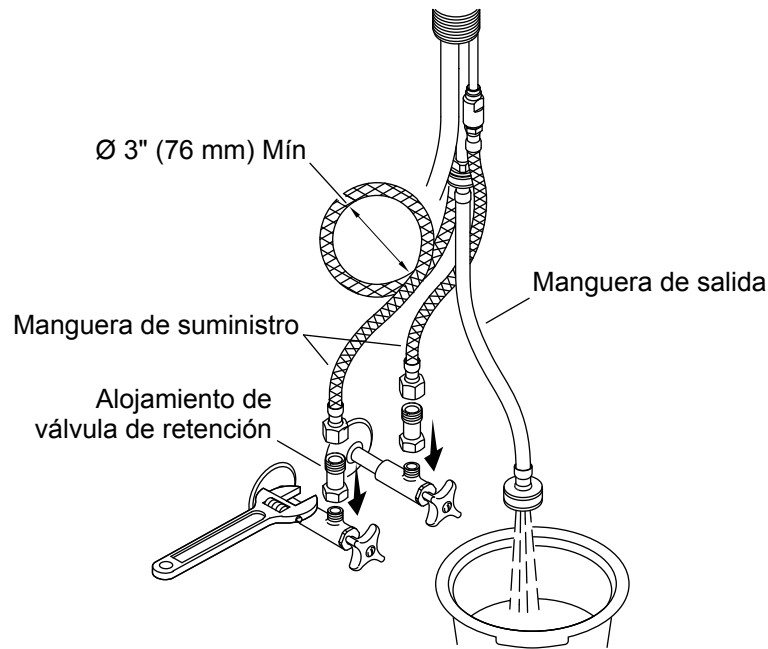
1. Instale la grifería



NOTA: La manija está diseñada para quedar del lado derecho.

- En fregaderos con 3 orificios:** Instale el empaque con el hule espuma hacia abajo. Coloque el chapetón y la placa inferior sobre los orificios para la grifería. Introduzca la grifería a través del chapetón y de la superficie de montaje, con la manija hacia la derecha.
- En fregaderos con un solo orificio:** Instale el empaque con el hule espuma hacia abajo. Introduzca la grifería a través de la superficie de montaje, con la manija hacia la derecha.
- En fregaderos de acero inoxidable de poco calibre, considere instalar un soporte de madera contrachapada de 1/2" (13 mm) (no se incluye).
- Deslice la arandela y el anillo sobre la manguera estriada, y luego sobre las otras mangueras y cables, y hacia arriba hasta el vástago.
- Enrosque el anillo en el vástago hasta que la arandela haga contacto con la cara inferior del fregadero.
- Verifique que la grifería quede bien colocada.
- Apriete bien los tornillos con un destornillador Phillips.

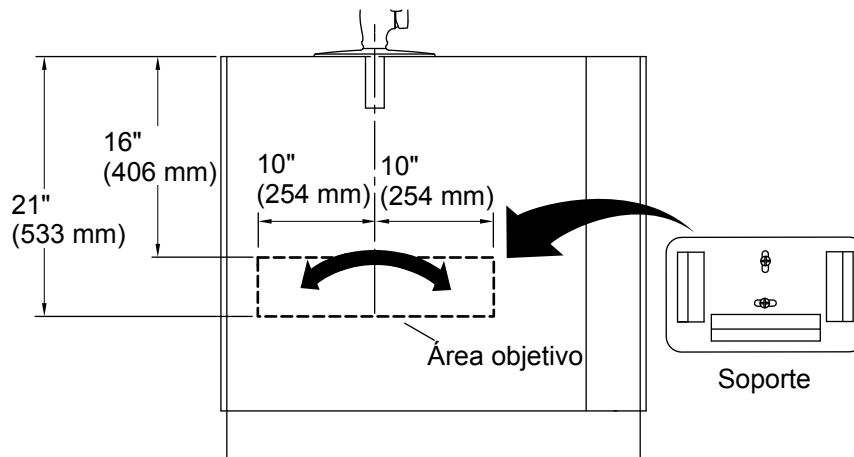
2. Conecte las mangueras



⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de restricción de flujo de agua y de daños al producto. Las mangueras de suministro no deben quedar tensas, pellizcadas ni torcidas al instalarlas. Si debe enrollar las mangueras de suministro, mantenga un diámetro interior (DI) de 3" (76 mm).

- Conecte y apriete el alojamiento de las válvulas de retención a cada uno de los suministros.
- Conecte y apriete las mangueras de suministro a los alojamientos de las válvulas de retención.
- Coloque un recipiente bajo la manguera de salida.
- Abra los suministros de agua.
- Deje correr agua caliente y fría hacia un recipiente grande durante 1 minuto para que salgan todos los residuos.

3. Instale el soporte



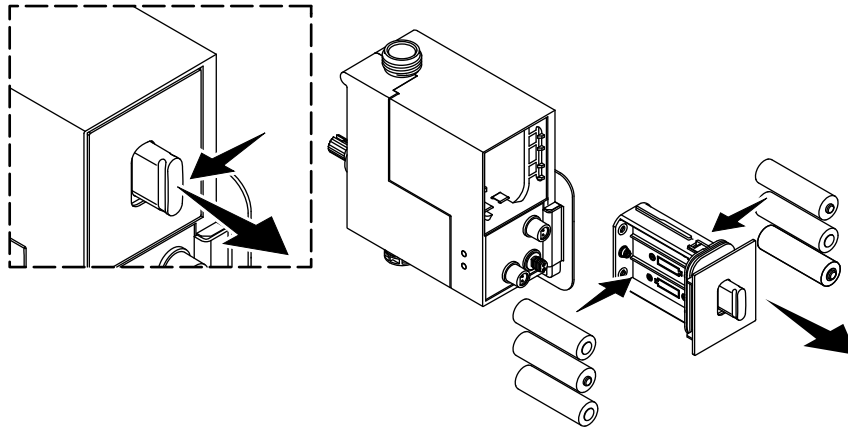
NOTA: El soporte debe instalarse en posición horizontal.

NOTA: Deje espacio libre adecuado para dar servicio.

NOTA: Si usa el adaptador de CA opcional (no se incluye), considere la distancia al tomacorriente más cercano al colocar el soporte dentro del rango especificado.

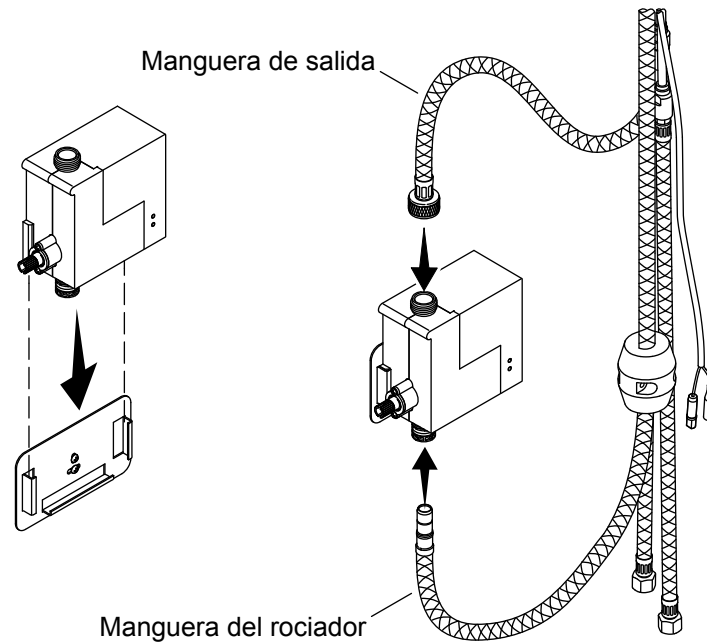
- Ubique el soporte a menos de 10" (254 mm) de la línea central de la grifería. La **parte inferior** del soporte debe quedar entre 16" (406 mm) y 21" (533 mm) bajo la cara inferior de la encimera.
- Fije el soporte con los tornillos de fijación que se incluyen. Si la instalación es en panel de yeso, use anclajes apropiados (no se incluyen).

4. Instale las pilas



- Para sacar el portapilas, deslice la lengüeta del portapilas hacia adelante y luego hacia fuera.
¡IMPORTANTE! No use pilas recargables ni de iones de litio.
- Instale 6 pilas AA (se incluyen) en el portapilas.
- Deslice el portapilas de nuevo hacia dentro de la caja de la válvula.

5. Instale la caja de válvula

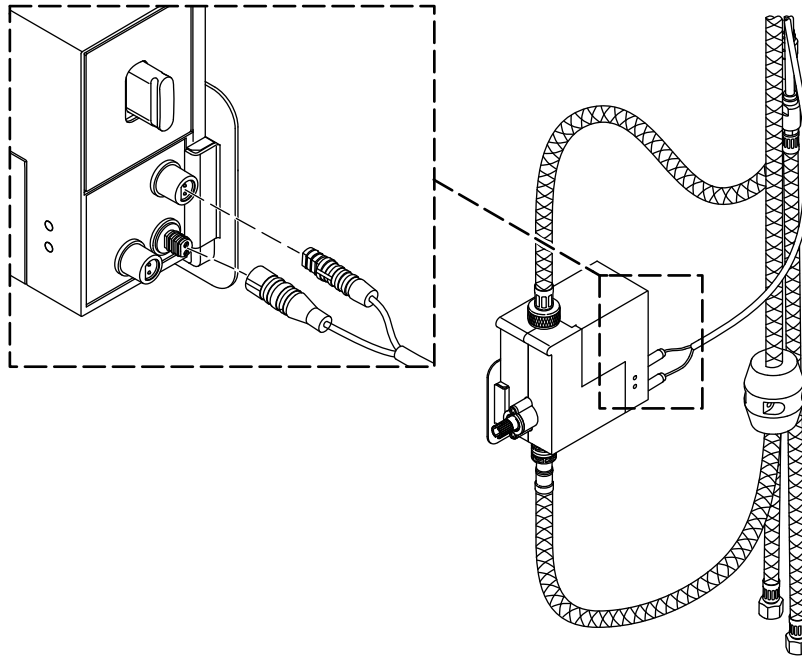


¡IMPORTANTE! Riesgo de restricción de flujo de agua. La manguera de salida no debe quedar tensa ni torcida al instalarla.

NOTA: Apriete a mano el conector de salida de la manguera. No use pinzas ni una llave de apriete.

- Introduzca la manguera de salida en la entrada de la válvula.
- Deslice la caja de la válvula hacia dentro del soporte de montaje.
- Conecte la manguera del rociador a la salida de la caja de la válvula. Entra a presión en su lugar con un chasquido cuando la conexión queda fija.

6. Conecte los cables



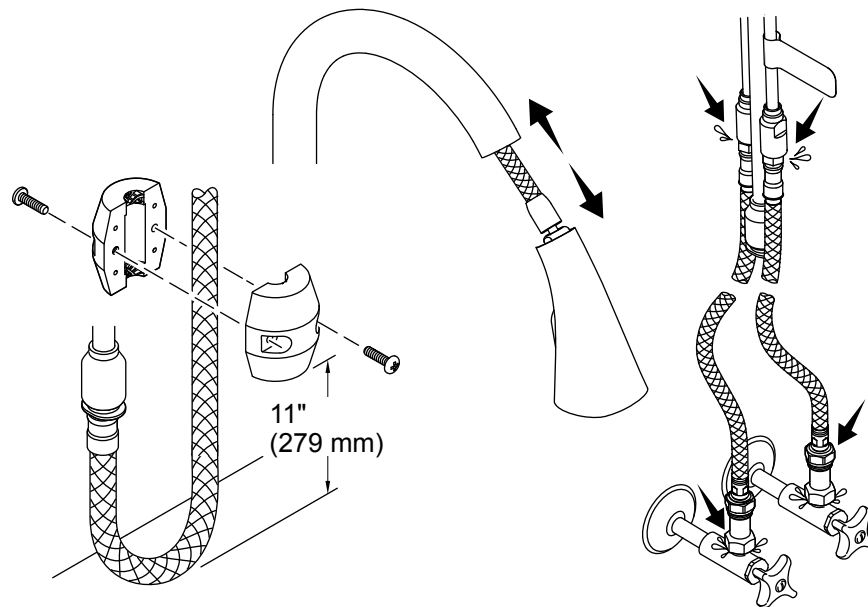
- Conecte los conectores a los terminales en la caja de la válvula. Las líneas blancas en los conectores deben quedar hacia el frente de la caja de la válvula.

NOTA: Un diodo (LED) parpadea en el sensor de la grifería durante 15 segundos para indicar que la instalación es correcta.

- Si se va a instalar el suministro eléctrico opcional (no se incluye), enchufe el cable de suministro eléctrico en un tomacorriente de 120 VAC no controlado por interruptor, y conéctelo a la caja de la válvula. Un diodo (LED) verde en la caja de la válvula se ilumina al conectar el suministro eléctrico.

7. Complete la instalación

ES



Coloque la pesa de la manguera del rociador

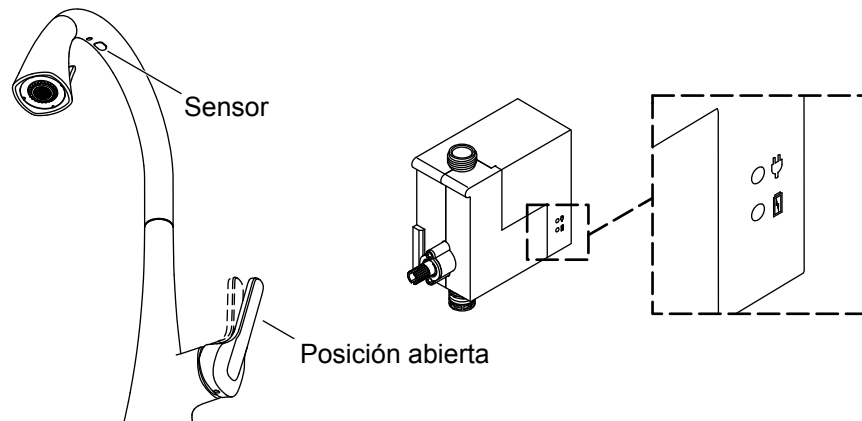
NOTA: Verifique que la pesa de la manguera del rociador no interfiera con la caja de la válvula ni con las conexiones de cables.

- Fije la pesa en la manguera del rociador, sin apretar demasiado.
- Coloque la pesa aproximadamente a 11" (279 mm) de la parte inferior del bucle de la manguera.
- Apriete los 2 tornillos para fijar en su lugar la pesa de la manguera del rociador.
- Saque y retraiga la manguera del rociador para verificar que funcione sin dificultades.

Verifique que no haya fugas

- Verifique que todas las conexiones estén apretadas.
- Abra los suministros de agua, y verifique que no haya fugas en ninguna conexión.
- Compruebe que la grifería funcione correctamente. Consulte la sección "Funcionamiento de la grifería".

Funcionamiento de la grifería



- Gire la manija hacia fuera, a la posición abierta, para abrir el flujo de agua.
 - Ajuste la manija a la temperatura de agua deseada.
 - Pase la mano bajo el surtidor para cerrar el flujo de agua.
 - Pase la mano de nuevo bajo el surtidor para volver a abrir el flujo de agua.
- NOTA:** Durante periodos prolongados sin uso, vuelva a colocar la manija en la posición cerrada (vertical).

Diodos indicadores (LED) de la caja de la válvula

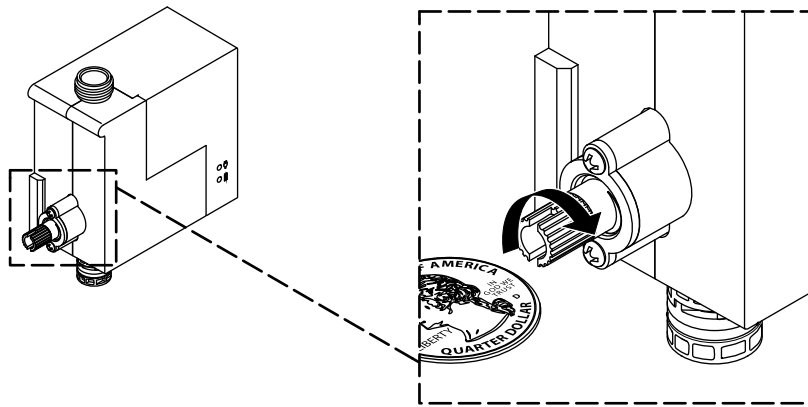
- Diodo (LED) verde:** Indica que el enchufe de CA está instalado y conectado.
- Diodo (LED) rojo parpadeando:** Indica pilas bajas.

Características

- Cierre automático:** Después de 4 minutos de inactividad, el agua se cierra automáticamente.

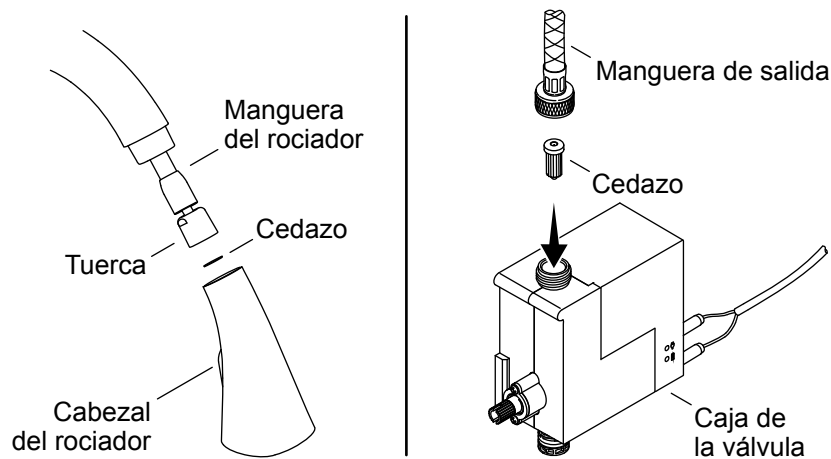
Anulación manual del sensor

ES



- En el caso de pérdida de suministro eléctrico, es posible evitar la función del sensor al activar la función de anulación manual en la caja de la válvula.
- Gire hacia la derecha para activar la función de anulación, y hacia la izquierda para desactivar la función de anulación.
- Una vez que se activa la función manual de anulación, es posible usar la grifería manualmente.

Limpeza de las rejillas



Rejilla de la cabeza del rociador

- Gire la manija a la posición cerrada.
- Quite la tuerca en el extremo de la manguera del rociador.
- Retire y limpie la rejilla que está dentro de la manguera del rociador.
- Vuelva a introducir la rejilla y a conectar la cabeza del rociador.


Rejilla de entrada de la caja de la válvula

- Gire la manija a la posición cerrada.
- Desconecte la manguera de salida de la caja de la válvula.
- Retire y limpie la rejilla de entrada del interior de la caja de la válvula.
- Vuelva a introducir la rejilla de entrada y vuelva a conectar la manguera de salida.

Cambio de pilas

- Siempre adquiera el tamaño y el grado correctos de pilas para el uso planeado.
- Cambie todas las pilas, en conjunto, al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de las pilas y las del dispositivo antes de instalar las pilas.
- Verifique que las pilas queden correctamente instaladas con respecto a su polaridad (+ y -).
- Saque las pilas del equipo que no se use durante periodos prolongados de tiempo.
- Saque las pilas usadas sin demora.


Resolución de problemas

 **PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** Este producto tiene componentes electrónicos sensibles. Tenga cuidado de no dañar las clavijas ni los conectores al resolver problemas.

Resolución de problemas de la grifería

| Síntomas | Causa probable | Acción recomendada |
|---|--|---|
| 1. No hay flujo de agua. | <p>A. Las llaves de paso están cerradas.</p> <p>B. La manija está en la posición cerrada.</p> <p>C. La manguera de suministro de agua caliente y/o fría está torcida.</p> <p>D. La manguera de salida está torcida.</p> <p>E. Las pilas están bajas o descargadas.</p> <p>F. Por lo menos una rejilla está tapada.</p> | <p>A. Verifique que las llaves de paso de suministro estén abiertas.</p> <p>B. Gire la manija a la posición abierta. Consulte la sección "Funcionamiento de la grifería".</p> <p>C. Confirme que las mangueras de suministro no estén torcidas. Si las enrolla, mantenga un diámetro interior de 3" (76 mm).</p> <p>D. Confirme que el soporte de montaje y que la caja de la válvula queden a menos de 10" (254 mm) de la línea central de la grifería y entre 8" (203 mm) y 13" (330 mm) sobre el piso del gabinete.</p> <p>E. Revise si hay un diodo rojo (LED) parpadeante en la caja de la válvula. Consulte la sección "Instale las pilas".</p> <p>F. Consulte la sección "Limpieza de rejillas".</p> |
| 2. Poco flujo de agua. | <p>A. Las llaves de paso de suministro están parcialmente cerradas.</p> <p>B. La manija está parcialmente cerrada.</p> <p>C. La manguera de suministro de agua caliente y/o fría está pellizcada o torcida.</p> <p>D. La manguera de salida está torcida.</p> <p>E. Por lo menos una rejilla está tapada.</p> <p>F. Diafragma con fisuras.</p> | <p>A. Confirme que las llaves de paso de suministro estén completamente abiertas.</p> <p>B. Gire la manija a la posición completamente abierta.</p> <p>C. Verifique que las mangueras de suministro no estén pellizcadas ni torcidas. Si las enrolla, mantenga un diámetro interior de 3" (76 mm).</p> <p>D. Confirme que el soporte de montaje y que la caja de la válvula queden a menos de 10" (254 mm) de la línea central de la grifería y entre 8" (203 mm) y 13" (330 mm) sobre el piso del gabinete.</p> <p>E. Consulte la sección "Limpieza de rejillas".</p> <p>F. Cambie el ensamblaje de la caja de la válvula.</p> |
| 3. Mal patrón de rocío. | <p>A. Las boquillas del rociador están tapadas.</p> | <p>A. Para eliminar las partículas residuales, frote el dedo sobre las boquillas con agua que esté fluyendo.</p> |
| 4. Cae un chorrito o gotas de agua cuando la grifería no está en uso. | <p>A. La anulación manual está parcialmente activada.</p> | <p>A. Haga girar el dispositivo de anulación manual hacia la derecha hasta que se detenga; luego hágalo girar hacia la izquierda hasta que deje de gotear agua.</p> |

Resolución de problemas de la caja de la válvula

| Síntomas | Causa probable | Acción recomendada |
|--|---|---|
| 1. Se fuga agua de la caja de la válvula. | <p>A. Las conexiones de la manguera no están fijadas.</p> <p>B. Fuga interna.</p> | <p>A.  PRECAUCIÓN: PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales o de daños al producto. Desconecte la energía eléctrica principal y cierre el suministro de agua. Revise todas las conexiones. Haga los ajustes necesarios.</p> <p>B. Cambie la caja de la válvula.</p> |
| 2. No se escucha un "chasquido" cuando se activa la válvula. | <p>A. La conexión del cable de la caja de la válvula está suelta.</p> <p>B. La válvula no está funcionando.</p> | <p>A. Revise la conexión del cable de la caja de la válvula.</p> <p>B. Cambie la caja de la válvula.</p> |

Resolución de problemas del sensor

| Síntomas | Causa probable | Acción recomendada |
|--|---|---|
| 1. Funcionamiento intermitente del sensor. | <p>A. Suciedad en la lente del sensor.</p> <p>B. El sensor detecta vapor.</p> | <p>A. Elimine con cuidado la suciedad de la lente del sensor con una solución ligera de agua y jabón.</p> <p>B. Gire el surtidor para alejarlo del vapor.</p> |

Conformidad

Este dispositivo cumple lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes 2 condiciones: (1) que este dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) que acepte cualquier interferencia, incluida la que pueda causar funcionamiento no deseado.

Cualquier modificación o cambio sin aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Este equipo ha sido probado, y se ha encontrado que satisface los límites de un aparato digital Clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en cumplimiento de las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no pudiera ocurrir en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se le recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o el lugar de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que utiliza el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión, para obtener ayuda.

Este aparato digital Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

USA/Canada: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537)
Mexico: 001-800-456-4537
kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2022 Kohler Co.



1391504-2

1391504-2-C